



Statistik

kurz gefasst

LANDWIRTSCHAFT UND FISCHEREI

THEMA 5 – 26/2003

Inhalt

DAS KUHMITLCHAUFKOMMEN HAT SICH IM ZEITRAUM 1995-2002 KAUM VERÄNDERT..... 1

DER FETT- UND EIWIESSGEHALT DER IN DEN FÜNFZEHN MITGLIEDSTAATEN DER EUROPÄISCHEN UNION WÄHREND DES ZEITRAUMS 1995-2002 GESAMMELTEN KUHMITLCH 4

METHODISCHE ANMERKUNGEN 7

Das Kuhmilchaufkommen der Europäischen Union (EU-15) im Zeitraum 1995-2002

Franco Zampogna, Anne-Claire Tissot

DAS KUHMITLCHAUFKOMMEN HAT SICH IM ZEITRAUM 1995-2002 KAUM VERÄNDERT

Das Kuhmilchaufkommen war im Zeitraum 1995-2002, d. h. zwischen zwei Erweiterungen der Europäischen Union durch „kontrollierte Stabilität“ gekennzeichnet. So stellt sich die Entwicklung beim Kuhmilchaufkommen der Molkeereien (bzw. der zugelassenen Einkäufer) nach dem Übergang der Europäischen Union von 12 auf 15 Mitgliedstaaten und vor der fünften Erweiterung im Jahr 2004 auf 25 Mitgliedstaaten dar.

Das Kuhmilchaufkommen blieb im Zeitraum 1995-2002 mit 113 728 Tausend t im Jahr 1995 und 114 531 Tausend t im Jahr 2002 relativ stabil (vgl. Tabelle 1 und Schaubild 1.1). In absoluten Werten ausgedrückt lag die Veränderung im Zeitraum 1995-2002 somit unterhalb von 1 % (0,71 %).

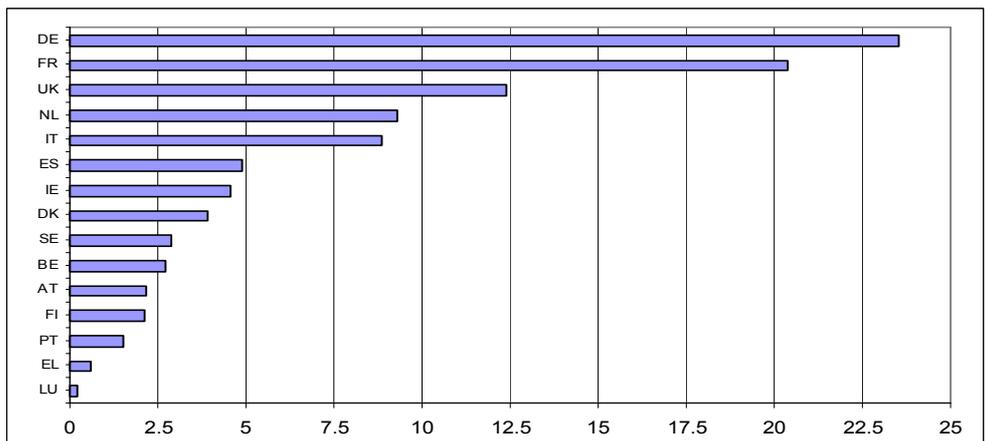
Tabelle 1. Das Kuhmilchaufkommen der EU-15 (Zeitraum 1995-2002) in Tausend t

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Durchschnitt 1995-2002
EU 15	113728.1	113704.1	113575.9	113695.6	114946.3	114282.2	114887.1	114531.2	114168.8
BE	2972.3	3021.7	2943.7	3286.7	3264.2	3124.5	3088.1	2894.7	3074.5
DK	4473.0	4495.0	4433.0	4468.0	4456.0	4519.0	4417.8	4455.1	4464.6
DE	26774.2	26991.0	26986.5	26752.4	26783.1	26984.3	26882.6	26582.8	26842.1
EL	643.6	607.8	616.7	647.9	655.8	669.5	706.0	711.0	657.3
ES	5602.0	5547.4	5463.4	5482.0	5664.2	5413.2	5763.0	5933.0	5608.5
FR	23413.0	23207.8	23045.0	23032.0	23109.0	23303.4	23225.0	23622.4	23244.7
IE	5288.2	5297.1	5256.3	5091.0	5121.0	5160.0	5338.0	5185.9	5217.2
IT	9911.2	10132.7	10130.0	10292.0	10325.4	10083.6	10005.8	9912.2	10099.1
LU	250.0	250.0	255.1	255.2	257.7	255.6	260.8	261.2	255.7
NL	10825.0	10535.0	10458.0	10541.0	10777.0	10545.0	10828.4	10357.1	10608.3
AT	2292.0	2342.0	2419.0	2448.0	2540.0	2660.8	2653.7	2648.8	2500.5
PT	1600.3	1631.7	1661.9	1696.0	1844.1	1892.9	1822.5	1933.8	1760.4
FI	2365.4	2328.8	2370.1	2362.6	2394.3	2442.1	2449.3	2447.5	2395.0
SE	3243.0	3258.3	3276.4	3277.5	3299.0	3296.7	3290.3	3226.4	3270.9
UK	14075.0	14057.8	14260.8	14063.3	14455.6	13931.5	14155.7	14359.3	14169.9

Die luxemburgischen Daten für 1995 und 1996 wurden überarbeitet.

Datenquelle: Eurostat New Cronos (ZPA1 - Milk), Datenauszug vom: 01.08.2003.

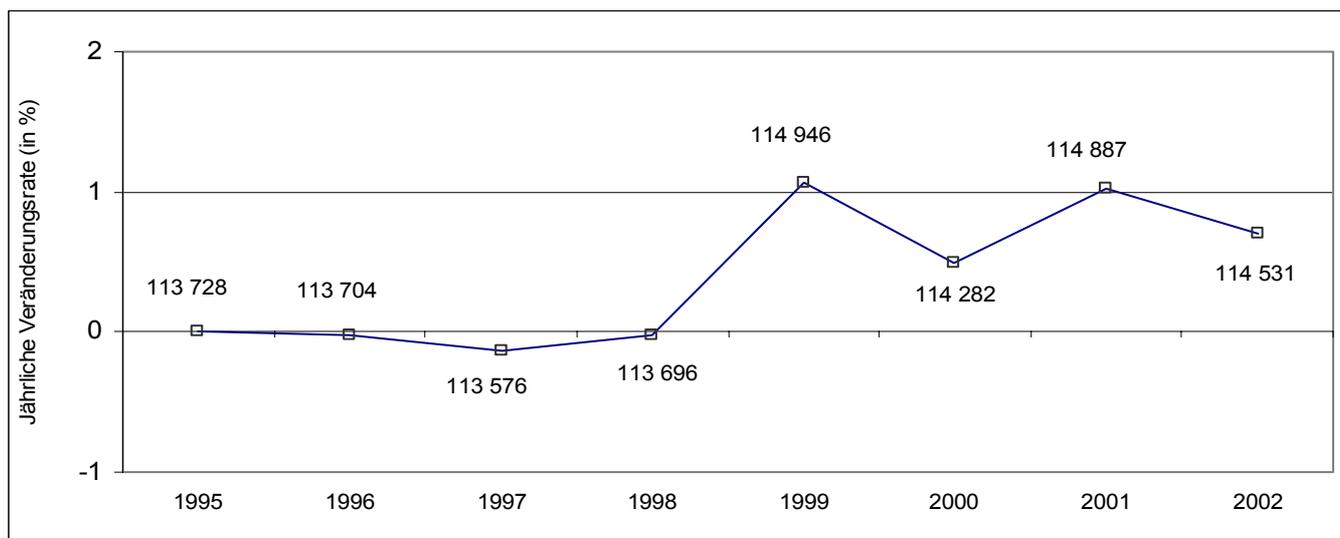
Schaubild 1.1. Rangfolge der Mitgliedstaaten (EU-15 = 100) beim Kuhmilchaufkommen im Zeitraum 1995-2002, in %



Datenquelle: Eurostat.



**Schaubild 1.2. Entwicklung des Kuhmilchaufkommens der Molkereien in EU-15
(Zeitraum: 1995-2002, Basis 1995)**



Veränderungsrate (in %). Veränderungsrate seit dem Bezugsjahr 1995

Jährliche Rohdaten des Kuhmilchaufkommens der EU-15 in 1000 t

Datenquelle: Eurostat.

In Schaubild 1.2 wurde die jährliche Veränderungsrate im Zeitraum 1995-2002 mit 1995 als Bezugsjahr berechnet (vgl. methodische Anmerkungen am Schluss der Veröffentlichung).

**Tabelle 2. Entwicklung des gesamten Kuhmilchaufkommens der EU-15 (Basis 1995)
im Zeitraum 1995-2002**

Mitgliedstaaten	Kuhmilch aufkommen 1995 in 1000 t Spalte 1	Gesamtaufkommen seit 1995 in 1000 t Spalte 2	Aufkommen 1995 multipliziert mit 8 in 1000 t Spalte 3	Kumulierte Aufkommensunterschiede (Basis 1995) 1995-2002 in 1000 t Spalte 4 ^(*)	Jahresdurchschnittlicher Unterschied in 1000 t Spalte 5 ^(**)	Jahresdurchschnittliche Veränderung 1995-2002 auf der Basis 1995, in % Spalte 6 ^(***)
EU-15	113728,1	913350,6	909825,1	3525,5	503,64	0,44
BE	2972,3	24595,9	23778,4	817,5	116,79	3,82
DK	4473,0	35716,9	35784,0	-67,1	-9,59	-0,22
DE	26774,2	214736,9	214193,5	543,4	77,63	0,29
EL	643,6	5258,3	5148,8	109,5	15,64	2,27
ES	5602,0	44868,2	44816,0	52,2	7,46	0,09
FR	23413,0	185957,6	187304,0	-1346,4	-192,35	-0,82
IE	5288,2	41737,5	42305,6	-568,1	-81,16	-1,55
IT	9911,2	80792,9	79289,6	1503,3	214,76	2,16
LU	250,0	2045,7	2000,0	45,7	6,52	2,60
NL	10825,0	84866,5	86600,0	-1733,5	-247,64	-2,30
AT	2292,0	20004,3	18336,0	1668,3	238,33	10,27
PT	1600,3	14083,2	12802,0	1281,1	183,02	11,22
FI	2365,4	19160,1	18923,2	236,9	33,85	1,41
SE	3243,0	26167,6	25944,0	223,6	31,94	0,98
UK	14075,0	113359,0	112599,9	759,1	108,44	0,76

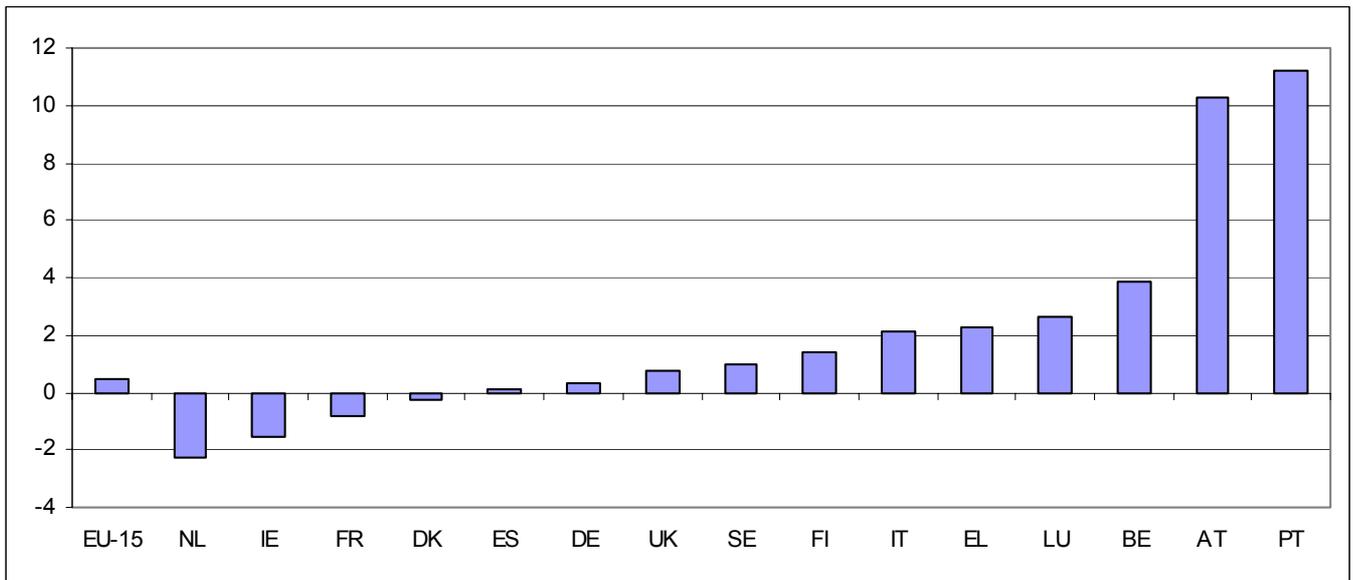
^(*) Spalte4 = Spalte2 - Spalte3

^(**) Spalte5 = Spalte4 / 7

^(***) Spalte6 = Spalte5 / Spalte1 (x100)

Datenquelle: Eurostat.

Schaubild 2. Jahresdurchschnittliche Veränderung im Zeitraum 1995-2002 auf der Basis 1995 in %



Datenquelle: Eurostat

1995 wurde als Bezugsjahr gewählt. Ein Vergleich der Lage in den Mitgliedstaaten bezüglich der Veränderung für EU-15 im Zeitraum 1995-2002 (0,44 %) ergibt folgendes Bild (s. Schaubild 2):

➤ Relative Stabilität des Kuhmilchaufkommens sämtlicher Mitgliedstaaten im Zeitraum 1995-2002.

Ganz allgemein eine jahresdurchschnittliche Veränderung in der EU-15 unterhalb 1 % (0,44 %), was bedeutet, dass die Milchquotenregelung (EU mit 15 Mitgliedstaaten) für die Kuhmilcherzeugung bzw. das Kuhmilchaufkommen im Berichtszeitraum "gegriffen hat".

➤ Bezüglich der durchschnittlichen Entwicklung des Kuhmilchaufkommens in der EU-15 gibt es drei Gruppen von Ländern:

Diese drei Gruppen lassen sich wie folgt bestimmen: in vier Ländern (NL, IE, FR und DK) ist im Berichtszeitraum bezüglich des Milchaufkommens eine negative jahresdurchschnittliche Veränderungsrate festzustellen. In fünf Ländern (ES, DE, UK, SE, FI) stagniert und in weiteren sechs Ländern (IT, EL, LU, BE, AT, PT) steigt das Aufkommen.

Zur ersten Ländergruppe gehören Mitgliedstaaten mit traditionell starker Milchwirtschaft, in denen das Milchaufkommen tendenziell aber leicht zurückging.

Für die zweite Gruppe, auf die mehr als ein Drittel des Milchaufkommens der Union entfällt, ergeben sich keine größeren Veränderungen. In der dritten Gruppe fiel die Veränderung des Milchaufkommens stärker aus; hierzu gehören insbesondere Österreich und Portugal.

Diese Entwicklung könnte darauf hindeuten, dass es bei der Milcherzeugung bzw. beim Milchaufkommen im Rahmen der Milchquotenregelung zu einer Neuverteilung bzw. zu einer Angleichung kam.

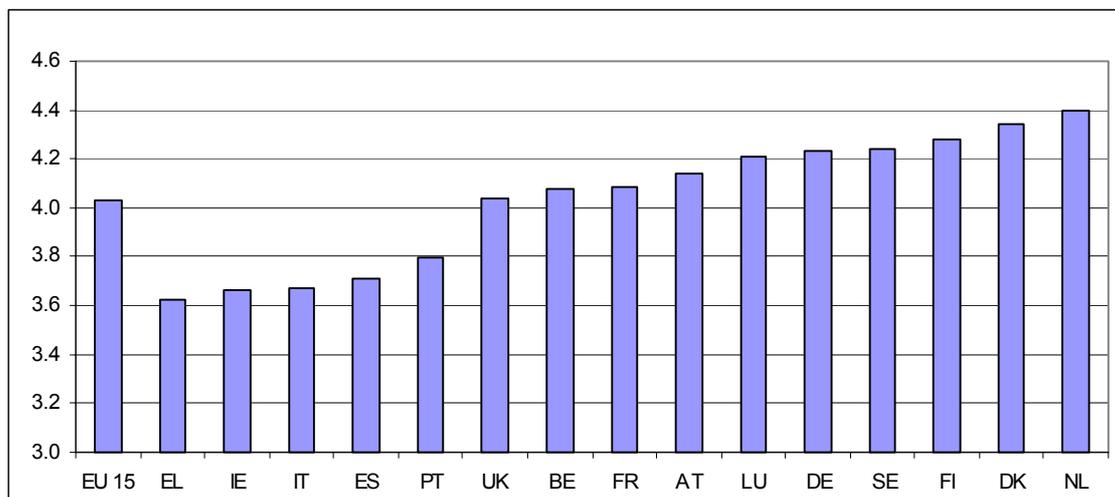
**DER FETT- UND EIWEISSGEHALT DER IN DEN FÜNFZEHN MITGLIEDSTAATEN
DER EUROPÄISCHEN UNION WÄHREND DES ZEITRAUMS 1995-2002
GESAMMELTEN KUHMILCH**

**Tabelle 3. Der Fettgehalt der in der EU-15 während des Zeitraums 1995-2002
gesammelten Kuhmilch in %**

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Durchschnitt 1995-2002
EU 15	4.02	4.06	4.04	4.05	4.03	4.02	4.03	4.03	4.03
BE	4.02	4.07	4.08	4.11	4.06	4.08	4.10	4.07	4.07
DK	4.35	4.44	4.36	4.36	4.32	4.28	4.33	4.29	4.34
DE	4.25	4.27	4.24	4.25	4.22	4.22	4.23	4.20	4.24
EL	3.62	3.61	3.61	3.65	3.64	3.64	3.61	3.64	3.63
ES	3.67	3.69	3.67	3.69	3.73	3.75	3.75	3.75	3.71
FR	4.05	4.11	4.10	4.12	4.08	4.08	4.09	4.08	4.09
IE	3.58	3.59	3.61	3.67	3.70	3.70	3.74	3.73	3.66
IT	3.64	3.67	3.66	3.71	3.70	3.65	3.65	3.67	3.67
LU	4.18	4.25	4.23	4.26	4.20	4.19	4.17	4.18	4.21
NL	4.40	4.43	4.41	4.37	4.34	4.40	4.43	4.43	4.40
AT	4.08	4.19	4.11	4.13	4.15	4.13	4.17	4.17	4.14
PT	3.70	3.81	3.80	3.80	3.78	3.80	3.83	3.84	3.79
FI	4.34	4.33	4.32	4.31	4.25	4.23	4.23	4.22	4.28
SE	4.33	4.29	4.28	4.26	4.19	4.18	4.20	4.17	4.24
UK	4.05	4.08	4.07	4.07	4.03	4.02	4.00	3.98	4.04

Datenquelle: Eurostat New Cronos (ZPA1 - Milk), Datenauszug vom 01.08.2003.

**Schaubild 3. Vergleich des durchschnittlichen Fettgehalts der in der EU-15 wäh-
rend des Zeitraums 1995-2002 gesammelten Kuhmilch in %**



Datenquelle: Eurostat.

Die Daten für den durchschnittlichen Fettgehalt der während des Zeitraums 1995-2002 (Tabelle 3 und Schaubild 3) gesammelten Kuhmilch zeigen, dass die Mitgliedstaaten in zwei Gruppen zerfallen: Die erste Gruppe umfasst fünf Mitgliedstaaten, in denen das europäische Mittel unterschritten wird (EL, IE, IT, ES, PT). Vier dieser Mitgliedstaaten liegen in Südeuropa, und in Irland wird extensive Viehzucht betrieben.

Unter den zehn Ländern der zweiten Gruppe (BE, FR, AT, LU, DE, SE, FI, DK und NL), in denen das europäische Mittel überschritten wird, befinden sich die Länder Mittel- und Nordeuropas, in denen die Milchwirtschaft eine lange Tradition hat.

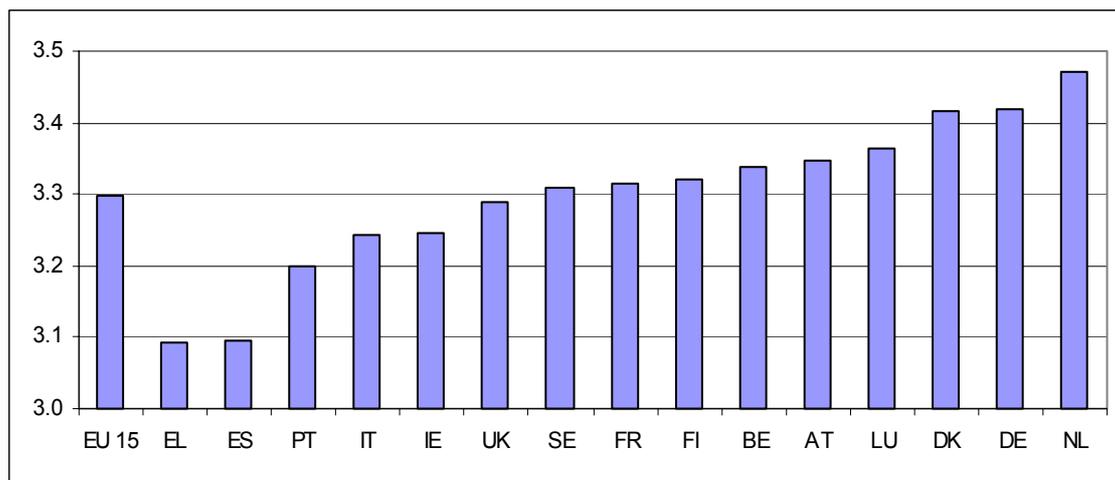
Tabelle 4. Eiweißgehalt der in der EU-15 während des Zeitraums 1995-2002 gesammelten Kuhmilch in %

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	Durchschnitt 1995-2002
EU 15	3.26	3.29	3.30	3.30	3.29	3.31	3.31	3.32	3.30
BE	3.42	3.42	3.35	3.24	3.26	3.36	3.35	3.32	3.34
DK	3.41	3.42	3.44	3.43	3.41	3.42	3.41	3.40	3.42
DE	3.40	3.42	3.42	3.43	3.42	3.41	3.42	3.42	3.42
EL	3.06	3.07	3.08	3.20	3.09	3.09	3.04	3.10	3.09
ES	3.07	3.08	3.07	3.07	3.09	3.13	3.13	3.13	3.10
FR	3.15	3.17	3.41	3.36	3.36	3.35	3.35	3.37	3.31
IE	3.24	3.21	3.21	3.24	3.25	3.27	3.28	3.27	3.25
IT	3.19	3.23	3.25	3.24	3.25	3.24	3.27	3.27	3.24
LU	3.34	3.36	3.36	3.37	3.38	3.36	3.37	3.37	3.36
NL	3.48	3.49	3.46	3.43	3.46	3.53	3.46	3.47	3.47
AT	3.20	3.40	3.33	3.34	3.37	3.36	3.40	3.39	3.35
PT	3.15	3.15	3.20	3.19	3.17	3.22	3.27	3.25	3.20
FI	3.28	3.28	3.29	3.29	3.31	3.38	3.35	3.39	3.32
SE	3.34	3.33	3.32	3.31	3.30	3.28	3.28	3.32	3.31
UK	3.24	3.29	3.30	3.30	3.30	3.28	3.29	3.30	3.29

In Kursivschrift: geschätzte Daten.

Datenquelle: Eurostat New Cronos (ZPA1 - Milk), Datenauszug vom 01.08.2003.

Schaubild 4. Vergleich des durchschnittlichen Eiweißgehalts der in der EU-15 während des Zeitraums 1995-2002 gesammelten Milch in %



Datenquelle: Eurostat.

Was den durchschnittlichen Eiweißgehalt im Zeitraum 1995-2002 angeht, so liegt der Wert in sechs Mitgliedstaaten unter dem Mittelwert für die Europäische Union (EL, ES, PT, IT, IE, UK).

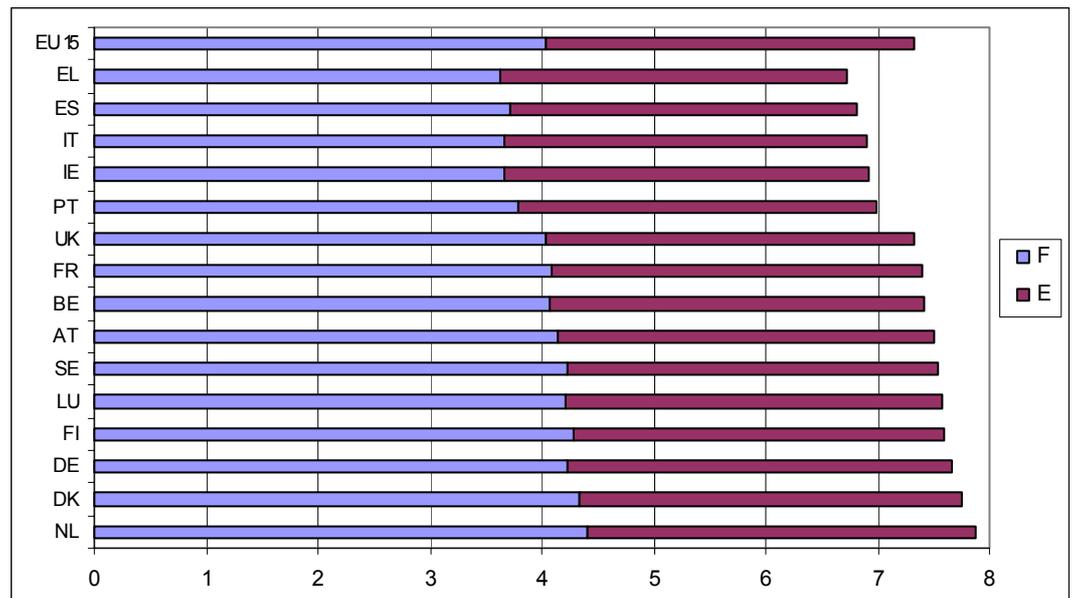
Es handelt sich somit um dieselbe Gruppe von Ländern, in denen der Milchfettgehalt unter dem Mittelwert für die Europäische Union liegt, zu denen noch das Vereinigte Königreich hinzukommt.

Im Allgemeinen ist die Verteilung des Eiweißgehalts ähnlich wie die des Fettgehalts, was auch logisch erscheint, da es zwischen den beiden Milchbestandteilen eine gewisse Wechselbeziehung gibt.

Schaubild 5. Durchschnittlicher Milchfett (F) - und Eiweißgehalt (E) (1995-2002) des Kuhmilchaufkommens in %

	F	E
EU 15	4.03	3.30
BE	4.07	3.34
DK	4.34	3.42
DE	4.24	3.42
EL	3.63	3.09
ES	3.71	3.10
FR	4.09	3.31
IE	3.66	3.25
IT	3.67	3.24
LU	4.21	3.36
NL	4.40	3.47
AT	4.14	3.37
PT	3.79	3.20
FI	4.28	3.32
SE	4.24	3.31
UK	4.04	3.29

Datenquelle: Eurostat.



In Schaubild 5 wird der durchschnittliche Milchfett- und Eiweißgehalt für den Bezugszeitraum ausgewiesen.

Untersucht man die unterschiedlichen Prozentsätze für die einzelnen Länder und die der EU-15, fällt ins Auge, dass die Milch in neun Mitgliedstaaten (FR, BE, AT, SE, LU, FI, DE, DK, NL) reichhaltiger ist als im Durchschnitt der EU-15. Es handelt sich dabei um die Länder der zweiten Gruppe (s. Tabelle und Schaubild 3 und 4).

Milchfett- und Eiweißgehalt sind die wichtigsten Bestandteile der Milchtrockenmasse.

In fünf Ländern (EL, ES, IE, IT, PT) liegt der Eiweiß- und Fettanteil der Trockenmasse unter dem Mittelwert für EU-15; daher fließt in einigen dieser Länder der Großteil des Milchaufkommens in die Käseherstellung und nicht in die Verarbeitung von Milch zu Butter und Sahne für den Verbrauch.

Die meisten dieser Abweichungen sind auch beim Milchertrag anzutreffen und erklären sich aus der Wahl der Milchkuhrasse, der Ernährung und den Aufzuchtbedingungen.

METHODISCHE ANMERKUNGEN

Weil das Jahr 1995 mit der vierten Erweiterung der Europäischen Union aus 15 Ländern zusammenfällt, wurde es als Bezugsjahr gewählt. 2002 liegen letztmalig vor dem Beitritt weiterer 10 Mitgliedstaaten im Mai 2004 Daten für EU-15 vor (gemäß der gültigen Regelung werden die Daten des Jahres 2003 im Juni 2004 verfügbar sein).

Rechtsgrundlagen: Richtlinie des Rates 96/16/EG (ABl. L78 vom 28. März 1996) und Entscheidung der Kommission 97/80/EG (ABl. L24 vom 25. Januar 1997)

Aufkommen: Das Milchaufkommen umfasst die gesamten Vollmilchkäufe (Kuhmilch, Schafsmilch, Ziegenmilch, Büffelmilch) bei den landwirtschaftlichen Betrieben. In der vorliegenden Veröffentlichung geht es lediglich um das Kuhmilchaufkommen.

Kuhmilch: umfasst sämtliche Kuhmilch mit Ausnahme der von Kälbern gesaugten Milch einschließlich gemolkene Milch (unter Einschluss von Kolostrum), die zur Tierfütterung (z. B. mit Eimern bzw. anderen Mitteln) eingesetzt wird.

Fettgehalt: Fettmasse in % des Produktgewichts. Dabei handelt es sich um das gewogene nationale Mittel aufgrund der mit Hilfe der Röse-Gottlieb-Methode erhaltenen Daten.

Eiweiß: Milcheiweiß in % des Produktgewichts. Dabei handelt es sich um den gewogenen nationalen Durchschnitt aufgrund der mit Hilfe der Kjeldahl-Methode erhaltenen Daten.

Arithmetisches Mittel = Summenbildung / Anzahl der Werte

Jahresdurchschnittliche Steigerungsrate (bzw. geometrisches Mittel) : $X_g = \sqrt[N]{\prod_{i=1}^N X_i}$

Wobei: X_g : jahresdurchschnittliche Steigerungsrate

N : Anzahl der Jahre

$\prod_{i=1}^N X_i$: Produkt der jährlichen Steigerung

Veränderungsrate = $\frac{\text{Endwert} - \text{Ausgangswert}}{\text{Ausgangswert}}$

Verzeichnis der Länderkürzel:

BE = Belgien

DK = Dänemark

DE = Deutschland

EL = Griechenland

ES = Spanien

FR = Frankreich

IE = Irland

IT = Italien

LU = Luxemburg

NL = Niederlande

AT = Österreich

PT = Portugal

FI = Finnland

SE = Schweden

UK = Vereinigtes Königreich

Weitere Informationsquellen:

➤ Datenbanken

NewCronos, Thema 5, Bereich: zpa 1

Wenn Sie weitere Auskünfte wünschen oder an unseren Veröffentlichungen, Datenbanken oder Auszügen daraus interessiert sind, wenden Sie sich bitte an einen unserer **Data Shops**:

DANMARK	DEUTSCHLAND	ESPAÑA	FRANCE	ITALIA – Roma
DANMARKS STATISTIK Bibliotek og Information Eurostat Data Shop Sejrgade 11 DK-2100 KØBENHAVN Ø Tlf. (45) 39 17 30 30 Fax (45) 39 17 30 03 E-mail: bib@dst.dk URL: http://www.dst.dk/bibliotek	STATISTISCHES BUNDESAMT Eurostat Data Shop Berlin Otto-Braun-Straße 70-72 (Eingang: Karl-Marx-Allee) D-10178 BERLIN Tel. (49) 1888-644 94 27/28 (49) 611 75 94 27 Fax (49) 1888-644 94 30 E-Mail: datashop@destatis.de URL: http://www.eu-datashop.de/	INE Eurostat Data Shop Paseo de la Castellana, 183 Despacho 011B Entrada por Estébanez Calderón E-28046 MADRID Tel. (34) 915 839 167/ 915 839 500 Fax (34) 915 830 357 E-mail: datashop.eurostat@ine.es URL: http://www.ine.es/prodyser/datashop/index.html	INSEE Info Service Eurostat Data Shop 195, rue de Bercy Tour Gamma A F-75582 PARIS CEDEX 12 Tél. (33) 1 53 17 88 44 Fax (33) 1 53 17 88 22 E-mail: datashop@insee.fr	ISTAT Centro di Informazione Statistica Sede di Roma, Eurostat Data Shop Via Cesare Balbo, 11a I-00184 ROMA Tel. (39) 06 46 73 32 28 Fax (39) 06 46 73 31 01/07 E-mail: datashop@istat.it URL: http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html
ITALIA – Milano	NEDERLAND	NORGE	PORTUGAL	SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA
ISTAT Ufficio Regionale per la Lombardia Eurostat Data Shop Via Fieno 3 I-20123 MILANO Tel. (39) 02 80 61 32 460 Fax (39) 02 80 61 32 304 E-mail: mileuro@tin.it URL: http://www.istat.it/Prodotti-e/Allegati/Eurostatdatashop.html	Centraal Bureau voor de Statistiek Eurostat Data Shop-Voorburg Postbus 4000 2270 JM VOORBURG Nederland Tel. (31-70) 337 49 00 Fax (31-70) 337 59 84 E-mail: datashop@cbs.nl URL: www.cbs.nl/eurodatashop	Statistics Norway Library and Information Centre Eurostat Data Shop Kongens gate 6 Boks 8131 Dep. N-0033 OSLO Tel. (47) 21 09 46 42/43 Fax (47) 21 09 45 04 E-mail: Datashop@ssb.no URL: http://www.ssb.no/bibliotek/datashop/	Eurostat Data Shop Lisboa INE/Serviço de Difusão Av. António José de Almeida, 2 P-1000-043 LISBOA Tel. (351) 21 842 61 00 Fax (351) 21 842 63 64 E-mail: data_shop@ine.pt	Statistisches Amt des Kantons Zürich, Eurostat Data Shop Bleicherweg 5 CH-8090 Zürich Tel. (41) 1 225 12 12 Fax (41) 1 225 12 99 E-mail: datashop@statistik.zh.ch URL: http://www.statistik.zh.ch
SUOMI/FINLAND	SVERIGE	UNITED KINGDOM	UNITED STATES OF AMERICA	
STATISTICS FINLAND Eurostat Data Shop Helsinki Tilastokirjasto PL 2B FIN-00022 Tilastokeskus Työpajakatu 13 B, 2. kerros, Helsinki P. (358-9) 17 34 22 21 F. (358-9) 17 34 22 79 Sähköposti: datashop@stat.fi URL: http://tilastokeskus.fi/til/kk/datashop/	STATISTICS SWEDEN Information service Eurostat Data Shop Karlavägen 100 - Box 24 300 S-104 51 STOCKHOLM Tfn (46-8) 50 69 48 01 Fax (46-8) 50 69 48 99 E-post: infoservice@scb.se URL: http://www.scb.se/tjanster/datashop/datashop.asp	Eurostat Data Shop Office for National Statistics Room 1.015 Cardiff Road Newport NP10 8XG South Wales United Kingdom Tel. (44-1633) 81 33 69 Fax (44-1633) 81 33 33 E-mail: eurostat.datashop@ons.gov.uk	HAVER ANALYTICS Eurostat Data Shop 60 East 42nd Street Suite 3310 NEW YORK, NY 10165 USA Tel. (1-212) 986 93 00 Fax (1-212) 986 69 81 E-mail: eurodata@haver.com URL: http://www.haver.com/	

Media Support Eurostat (nur für Journalisten):
 Bech Gebäude Büro A4/017 • L-2920 Luxembourg • Tel. (352) 4301 33408 • Fax (352) 4301 35349 • e-mail: eurostat-mediasupport@cec.eu.int

Auskünfte zur Methodik:

Franco ZAMPOGNA et Anne-Claire TISSOT, Eurostat/F2, L-2920 Luxembourg, Tel. (352) 4301 36234, Fax (352) 4301 37318, E-mail: anne-claire.tissot@cec.eu.int

ORIGINAL: Deutsch

Unsere Internet-Adresse: www.europa.eu.int/comm/eurostat/ Dort finden Sie weitere Informationen.

Ein Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Welt erhalten Sie beim **Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften**

2 rue Mercier – L-2985 Luxembourg
 Tel. (352) 2929 42118 Fax (352) 2929 42709
 URL: <http://publications.eu.int>
 E-mail: info-info-opoce@cec.eu.int

BELGIQUE/BELGIË – DANMARK – DEUTSCHLAND – GREECE/ELLADA – ESPAÑA – FRANCE – IRELAND – ITALIA – LUXEMBOURG – NEDERLAND – ÖSTERREICH
 PORTUGAL – SUOMI/FINLAND – SVERIGE – UNITED KINGDOM – ÍSLAND – NORGE – SCHWEIZ/SUISSE/SVIZZERA – BALGARIJA – ČESKÁ REPUBLIKA – CYPRUS
 EESTI – HRVATSKA – MAGYARORSZÁG – MALTA – POLSKA – ROMÂNIA – RUSSIA – SLOVAKIA – SLOVENIA – TÜRKIYE – AUSTRALIA – CANADA – EGYPT – INDIA
 ISRAËL – JAPAN – MALAYSIA – PHILIPPINES – SOUTH KOREA – THAILAND – UNITED STATES OF AMERICA

Bestellschein

Ich möchte „Statistik kurz gefasst“ abonnieren (vom 1.1.2003 bis 31.12.2003):
 (Anschriften der Data Shops und Verkaufsstellen siehe oben)

Alle 9 Themenkreise (etwa 200 Ausgaben)

- Papier: 240 EUR
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

Statistik kurz gefasst kann von der Eurostat Web-Seite kostenlos als pdf-Datei heruntergeladen werden. Sie müssen sich lediglich dort eintragen. Für andere Lösungen wenden Sie sich bitte an Ihren Data Shop.

- Bitte schicken Sie mir ein Gratisexemplar des „Eurostat Minikatalogs“ (er enthält eine Auswahl der Produkte und Dienste von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR
- Ich möchte das Gratisabonnement von „Statistische Referenzen“ (Kurzinformationen zu den Produkten und Diensten von Eurostat)
 Gewünschte Sprache: DE EN FR

Herr Frau
 (bitte in Großbuchstaben)

Name: _____ Vorname: _____
 Firma: _____ Abteilung: _____
 Funktion: _____
 Adresse: _____
 PLZ: _____ Stadt: _____
 Land: _____
 Tel.: _____ Fax: _____
 E-mail: _____

Zahlung nach Erhalt der Rechnung vorzugsweise:

durch Banküberweisung
 Visa Eurocard
 Karten-Nr.: _____ gültig bis: ____/____/____
 Ihre MwSt.-Nr. f.d. innergemeinschaftlichen Handel:
 Fehlt diese Angabe, wird die MwSt. berechnet. Eine Rückerstattung ist nicht möglich.